

**LA POESIA
DIALETTALE
DALMATA**

a cura di

Bruno Rosada

e

Tullio Vallery

Alcione Editore



Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia
Comitato Provinciale di Venezia

Pubblicazione realizzata con il contributo della Regione del Veneto in applicazione della Legge Regionale 7 aprile 1994 n. 15 "Interventi per il recupero, la conservazione e la valorizzazione del patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia".
Programma delle attività 2003.

ME PAR IERI

Me par ieri, co son andado a scola
la prima volta tuto emozionà;
con la borsa dadrio e un nodo in gola,
quando el papà a la porta el m'à molà,
“Varda de far pulito”, el me ga dito,
mi go ingiotido, entrando zito, zito.

E me par ieri quando xe sc'ìopada
la prima guera, iero ancora fiol
e po' quando che la xe terminada
e su noi ga brilà splendido el sol;
un sol che illuminava una bandiera
venua dal mar, s'una torpediniera.

Po col passar dei ani tante cose
xe capite, de bele e anca de brute;
Lassemo star! Ma, come tante nose
ch'una drio l'altra ti le magni tute,
cussì, uno drio l'altro, xe passadi
questi ani, anzi i s'à ribaltadi.

E adesso, a ricordar, semo sinceri,
quel che più brusa xe, che te par ieri!

A ZARA

Ti ieri tanto bela,
o Zara mia sul mar,
là dala “Porporela”
al parco militar

Quela tua Riva nova,
splendida soto el sol,
nessun, zerto, se el prova
trovar l'ugual no pol

Xe tuto adesso, tuto finì
solo le piere resta de ti!

La tua Porta Marina,
col vecio suo leon,
l'Arca indorada e fina
del nostro San Simon,
le piazze, le calete
tuto, con tanto amor,
ricorderemo, e che strete
sentimo, in fondo al cor!

Cara mia Zara, ti xe là zò
chi sa se ancora te vedarò!

Anca se drento a ti
tuto xe ormai crolà,
nessun, scoltime a mi,
mai sconder podarà
le piere i monumenti
che, come un grando altar,
xe ancora là presenti
là, per testimoniar!

Roma e Venezia xe sempre qua
in barba a quei che ora te gà!

Indice

Introduzione di <i>Tullio Vallery</i>	pag. 5
Prefazione di <i>Bruno Rosada</i>	pag. 8
Natale Piasevoli	pag. 11
Giuseppe Sabalich	pag. 15
Giuseppe De Bersa	pag. 31
Luigi Bauch	pag. 35
Mario Russo	pag. 45
Silvio Crechici	pag. 52
Andreina de Borelli	pag. 62
Silvio Alesani	pag. 71
Marco Perlini	pag. 78
Nerino Rismondo	pag. 87
Simone Lipari	pag. 94
Giuseppe Bugatto	pag. 101
Luigi Courir	pag. 109
Sergio Brcic	pag. 117
Raffaele Cecconi	pag. 124
Liana De Luca	pag. 131

ATMOSFERE ISTRIANE E DALMATE

Collana diretta da
Alessandro Cuk
e Romana De Carli Szabados

Nella stessa collana

- "Vita a Dignano" di Mirella Pavcovich Codazzi
- "La casa natale nel paese perduto" di Romanita Rigo Gusso
- "Dal silenzio delle pietre - Sissano, una storia" di Irma Sandri Ubizzo
- "La cultura istriana nella civiltà europea" di Francesco Semi
- "L'insediamento umano e la casa rurale in Istria" di Laura Gorlato
- "La vita sdoppiata - Una famiglia istriana" di Giuliana Zelco
- "Una pace amara" di AA.VV.
- "Etnie a confronto - Il mosaico europa" di AA.VV.
- "La fanciulla con la stella d'oro - Fiabe istriane" di Giacomo Scotti
- "Rocche e castella della penisola istriana" di Laura Gorlato
- "Il patito di San Marco" di Francesco Semi
- "Sull'onda del passato" di Licia Flego
- "Flash di una giovinezza vissuta sui cartoni" di Myriam Andreatini Sfilli
- "L'esodo giuliano-dalmata nel Veneto" di Alessandro Cuk e Tullio Vallery
- "Leggende veneto-giuliane" di Achille Gorlato
- "Il giorno del ricordo" di Alessandro Cuk e Tullio Vallery

Questo libro
"La poesia dialettale dalmata"
a cura di Bruno Rosada e Tullio Vallery
è stato stampato dalle
Grafiche San Vito srl - Treviso

2006. By *Alcione* Editore